

УДК 81'37

DOI: 10.18384/2310-712X-2022-4-91-101

МАНИПУЛЯТИВНЫЕ ТАКТИКИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В РУБРИКЕ “OPINION” ИНТЕРНЕТ-ПОРТАЛА ГАЗЕТЫ “THE GUARDIAN”

Ощепкова В. В., Пивоненкова Т. Б.

Московский государственный областной университет

141014, Московская обл., г. Мытищи, ул. Веры Волошиной, д. 24, Российская Федерация

Аннотация

Цель. Выявить языковые средства репрезентации манипулятивных тактик, используемых авторами колонки “Opinion” газеты “The Guardian”, одной из наиболее читаемых и влиятельных британских газет, для формирования определённого эмоционального настроения читателя. Сайт газеты наиболее популярен и посещаем по сравнению с сайтами других британских газет. В рубрике «Opinion» представлены взгляды экспертов на актуальные проблемы современности.

Процедуры и методы. Отобраны статьи, посвящённые ярким политическим событиям последних лет. Осуществлён лингвостилистический анализ статей, обозначены основные особенности статей этой рубрики. Использованные методы исследования: семантико-стилистический, описательный, анализ по стилистическим пометам в словарях, стилистическая интерпретация текста.

Результаты. Предложена классификация манипулятивных тактик и способов их реализации. Обозначены манипулятивные тактики, характерные для рубрики “Opinion” газеты “The Guardian”, и основные способы их реализации.

Теоретическая и практическая значимость. Результаты исследования могут быть использованы теоретиками и практиками в рамках преподавания курсов по стилистике и интерпретации текстов.

Ключевые слова: интерпретация текста, манипуляция, средства выразительности, стилистика, стилистические приёмы, СМИ

MANIPULATIVE TACTICS USED IN THE “OPINION” SECTION OF “THE GUARDIAN” WEB-PORTAL

V. Oschepkova, T. Pivonenkova

Moscow Region State University

ulitsa Vera Voloshinoy 24, Mytishchi 141014, Moscow Region, Russian Federation

Abstract

Aim. To identify linguistic means of representing manipulative tactics used by the authors of the “Opinion” column of the newspaper “The Guardian”, one of the most widely read and influential British newspapers, to form a certain emotional mood of the reader. The website of the newspaper is the most popular and visited in comparison with the websites of other British newspapers. The “Opinion” section presents the views of experts on the topical problems of our time.

Methodology. Articles devoted to the brightest political events of recent years were selected. A linguo-stylistic analysis of the articles has been carried out, the main features of the articles in this section have been identified. Research methods used: semantic-stylistic, descriptive, analysis by stylistic marks in dictionaries, stylistic interpretation of the text.

Results. A classification of manipulative tactics and methods for their implementation is proposed. The main ways of verbalization of manipulative tactics used in the articles of the “Opinion” section of the newspaper “The Guardian” are identified and systematized.

Research implications. The results of the study can be used by theorists and practitioners in teaching courses on stylistics and text interpretation.

Keywords: expressive means, manipulation, expressive means, stylistics, stylistic devices, mass media

Введение

Существование мирового сообщества и жизнь отдельно взятых людей сложно представить сегодня без СМИ, т. е. печати, радио, телевидения, интернета, продукции киноиндустрии, звуко- и видеозаписи, рекламы. Как практически единодушно утверждают исследователи языка СМИ, средства массовой информации не только служат основным источником информации, сообщая читателю или зрителю о происходящих в мире событиях, но и формируют общественное сознание, манипулируя им [3, с. 109].

Их сообщения могут провоцировать определённые социально-политические события (так, результатом публикаций журналистского расследования газеты “The Guardian” стало официальное признание премьер-министром Д. Кэмероном своей причастности к офшорным схемам, что послужило одной из причин его ухода с занимаемой должности в 2016 г.).

Под манипулированием мы понимаем «скрытое управление другим человеком, такое психологическое воздействие на него, которое призвано обеспечить негласное получение манипулятором односторонних преимуществ. Но это происходит таким образом, что у партнера сохраняется иллюзия самостоятельности принятых решений. Сила манипуляции – в её скрытом характере; утаивается как сам факт воздействия, так и, естественно, его цель» [1].

Под манипулятивными речевыми тактиками понимают речевое действие, реализуемое при помощи языковых лексико-синтаксических средств и направленное на скрытое внедрение в сознание читателя целей и установок, способству-

ющих формированию у читателя определённого отношения к событиям, нередко побуждающих его совершить поступок, выгодный манипулятору [4; 7].

Взяв за основу предложенную О. Л. Михалевой [6] классификацию манипулятивных тактик и дополнив её наблюдениями К. Бредемайера [2], мы предлагаем несколько видоизменённую классификацию, включающую в себя основные способы реализации манипулятивных тактик, выявленные в ходе исследования (см. рис. 1).

Публикации газеты “The Guardian” были выбраны в качестве материала исследования, поскольку газета пользуется высоким доверием читателей; считается, что она беспристрастно освещает события в своей стране и мире; по числу читателей она занимала первое место среди британских качественных изданий и остаётся в числе лидеров, аудитория продолжает увеличиваться [5]. Кроме того, “The Guardian” – одна из немногих газет, имеющих отдельную рубрику “Opinions”. О популярности газеты среди определённой социальной группы населения Великобритании свидетельствует термин “Guardian reader” (читатель газеты «Гардиан»), обозначающий лингвокультурный типаж.

“Guardian reader” – это стереотипическое представление о человеке, придерживающемся левых, либеральных или политкорректных взглядов, живущем в одном из дорогих и престижных районов Лондона.

Часто это название используют уничижительно люди, которые не разделяют мнений, высказываемых в газете, или самокритично те, кто разделяет. Считается,

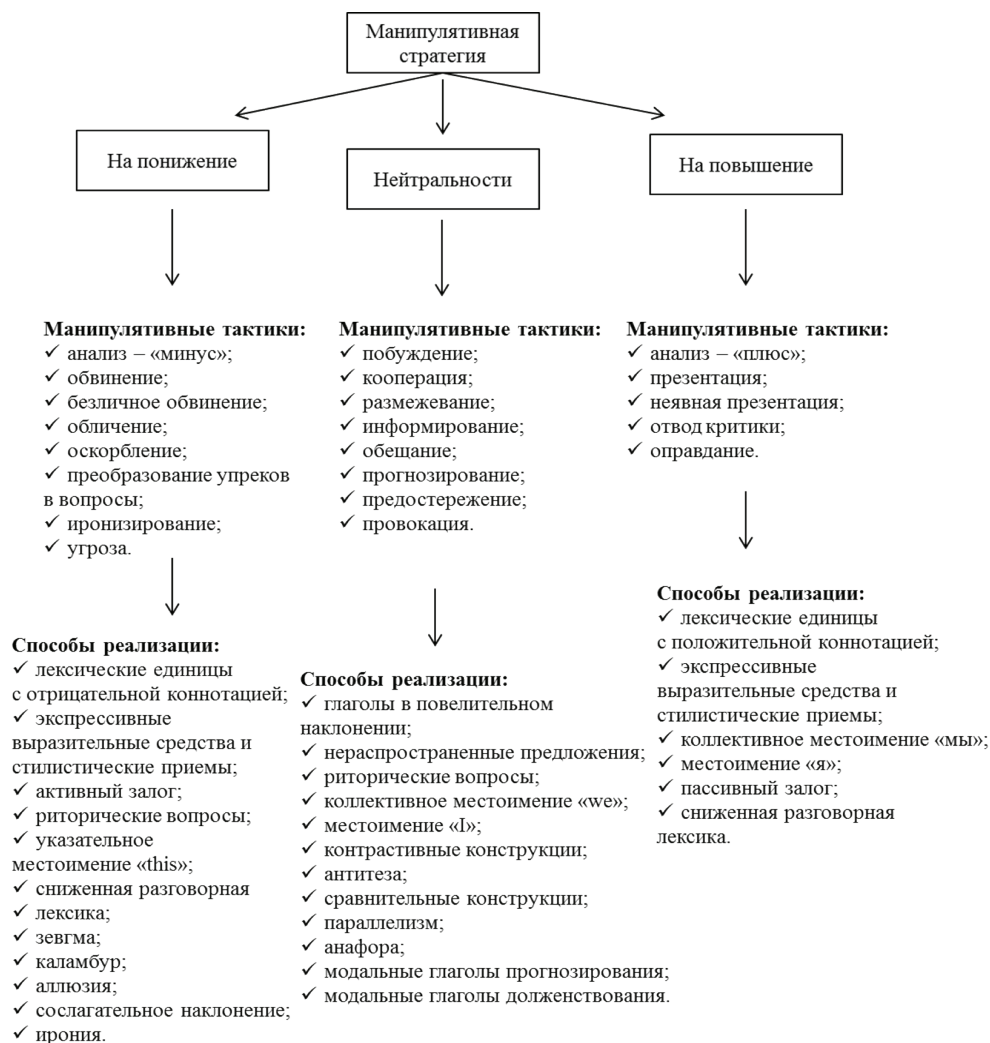


Рис. 1 / Fig. 1. Манипулятивные тактики и способы их реализации / Manipulative tactics and methods for their implementation

Источник: составлено авторами.

что сообщество читателей «Гардиан» с радостью обсуждают права участников террористических актов, но забывают упомянуть о жертвах таких событий. Примечательно, что иногда врачи используют акроним GROLIES (Guardian Reader Of Low Intelligence in Ethnic Skirt – Читатель «Гардиан» с низким уровнем интеллекта в национальной юбке) в своих записях¹.

¹ Ощепкова В. В. Язык и культура Великобритании, США, Канады, Австралии, Новой Зеландии: учебное пособие. М.; СПб.: ГПОССА/КАРО, 2004. 336 с.

Мы рассмотрели лингвостилистические особенности статей газеты «The Guardian» рубрики «Opinion», так называемых статей-мнений или «opinion articles», демонстрирующие манипуляцию авторов сознанием читателей.

Отобраны статьи, обращённые к ключевым политическим событиям последних лет, заявления общественных деятелей, вызвавшие широкий резонанс, в том числе статьи, освещавшие президентскую кампанию Дж. Байдена, выход

Великобритании из Европейского Союза, высказывания Д. Трампа.

Манипулятивные тактики и способы их реализации в статьях-мнениях газеты "The Guardian"

Президентская кампания в США 2020 г. и последующее вступление Джо Байдена в должность Президента США в 2021 г. вызвали пристальный интерес во всём мире. Эти события неоднократно освещались в публикациях ведущих СМИ мира, в том числе и в "The Guardian".

Рассмотрим статью С. Мур, посвящённую характеристике Дж. Байдена: "Biden is far from perfect – but we should still take a moment to savour his victory"¹ («Байден далёк от идеала – но нам всё-таки стоит выделить минутку и насладиться вкусом его победы»²). Уже в заглавии автор прибегает сразу к трём приёмам: синтаксическому стилистическому приёму обособления – для выражения противопоставления по отношению к содержанию первой части, показано при помощи тире и союза «но»; лексическому средству выразительности глуттонической метафоре и модальному глаголу долженствования – "should ... savour his victory", демонстрирующим одобрительное отношение автора к избранию Джо Байдена президентом, несмотря на его недостатки (тактики анализа-«плюс», побуждения). Кроме того, используя личное местоимение «мы», С. Мур убеждает таким образом читателей в том, что они разделяют мнение автора по вопросу избрания Джо Байдена Президентом США, и устанавливает более тесную связь с читателями (тактика кооперации).

Сам текст композиционно можно подразделить на несколько частей.

1. Вступление, построенное по принципу градации, в котором автор статьи перечисляет отрицательные черты Джо Байдена, прибегая к параллелизму и анафоре "He is not ..." («Он не ...»). В первом же предложении С. Мур выказывает категоричность: "There are many things Joe Biden is not" («Есть много вещей, в которых Джо Байден "не"»). Следующий пример, на наш взгляд, является подвидом силлеписа или зевгмы и служит для создания комического эффекта: "He is neither a radical, nor exciting" («Он и не радикал, и не впечатляет»). Автор намеренно прибегает к тактике обвинения, перечисляя отрицательные черты Джо Байдена, зная, что смена этой тактики на тактику размежевания (в основной части статьи), а именно сравнения Байдена с Трампом, будет способствовать достижению цели – формированию у читателя положительного отношения к Байдену.

2. Основная часть, построенная на противопоставлении Джо Байдена Дональду Трампу (тактика размежевания). Здесь С. Мур одновременно сравнивает двух кандидатов в Президенты США и приравнивает Дональда Трампа к неудачнику: "But he is not a loser – and he is not Donald Trump" («Но он не неудачник – и он не Дональд Трамп»). Стиль автора статьи отличается категоричностью, её речь отрывиста, что передаётся на письме при помощи тире, союза «и», отрицания «not». Все вместе способствует формированию у читателя отрицательного отношения к Д. Трампу (автор использует тактику безличного обвинения). Описывая негативные черты окружения Д. Трампа, С. Мур использует анафорические риторические вопросы, коллективное местоимение «we» (тактики анализа-«минус», преобразования упрёков в вопросы, кооперации). Автор несколько раз начинает предложения с местоимения "many" (тактика кооперации) – "Many remain fearful" («Многие продолжают оставаться в страхе»), "Many of us were afraid" («Многие из нас боялись»). Она прибегает к использо-

¹ Moore S. Biden is far from perfect – but we should still take a moment to savour his victory // The Guardian : [сайт]. URL: <https://www.theguardian.com/us-news/commentisfree/2020/nov/09/biden-is-far-from-perfect-but-we-should-still-take-a-moment-to-savour-his-victory> (дата обращения: 24.05.2022).

² Здесь и далее перевод наш – В. О., Т. П.

ванию слухов о личной жизни Д. Трампа, в том числе к слухам о намерении Мелании Трамп развестись с ним, намёкам на непристойное поведение адвоката Д. Трампа Руди Джулиани (тактика обвинения): "... while creepy Rudy Giuliani rummages around in a car park next to a sex shop for a so-called press conference" («... в то время, как жуткий Руди Джулиани рыщет вокруг парковки рядом с секс-шопом под предлогом проведения так называемой пресс-конференции»).

3. Заключение, где С. Мур суммирует сказанное ранее и выражает основную идею статьи – ситуация в стране продолжает оставаться сложной, страна разделена на два лагеря, но с избранием Дж. Байдена что-то начинает меняться к лучшему, хотя и немного, и, скорее всего, не надолго. Автор искусно строит статью, обращаясь к двум основным тактикам: анализу-«минус» в отношении обоих кандидатов в президенты и размежеванию. Цель автора – в том, чтобы «из двух зол» читатель выбрал меньшее, т. е. Джо Байдена. Кроме того, тактика анализа-«минус» в отношении поддерживаемого ей Джо Байдена, к которой прибегает С. Мур в начале статьи, вызывает у читателя доверие к автору, поскольку она демонстрирует объективный подход к оценке кандидатов, честность. Желая показать неоднозначность ситуации, сложность в принятии решения о поддержке того или иного кандидата, автор прибегает к иронии: "It's easy enough to mock that" («Достаточно легко посмеяться над этим») и намеренному алогизму – апофазии, опровергая только что сказанное ею (тактики иронизирования и предостережения): "It's easy enough to mock that ... It's also easy enough to say ... None of this easy" («Достаточно легко посмеяться над этим ... Также достаточно легко сказать ... Ничто из этого не легко»).

С. Мур становится ещё более категоричной, уже откровенно обсуждая недостатки Д. Трампа (тактика оскорбления) и даже называя его "egomaniac" («себя-

любец»). Её речь приобретает яркую эмоциональную окрашенность, призванную вызвать испуг и отвращение у читателей – с этой целью автор обращается к развёрнутой медицинской метафоре: "His narcissism has metastasized to many parts of the US, where the malignancy grows" («Его нарциссизм пустил метастазы во многие части США, и опухоль разрастается»). В заключении речь автора вновь становится отрывистой, что создаёт впечатление, что автор отдаёт приказы читателю (тактика побуждения). Этот эффект достигается за счёт глаголов в повелительном наклонении, нераспространённых императивных предложений: "Take a deep breath" («Вздыхайте глубоко»), "Inhale the hope, while you can" («Вдыхайте надежду, пока можете»). С. Мур также использует тактику предостережения ("while you can"), что вновь указывает на её желание передать читателю свои сомнения в возможности значительного улучшения ситуации в стране.

Выход Великобритании из Европейского Союза, получивший название Брекзит, широко освещался в прессе последние годы. Основанием для выхода стал результат консультативного референдума 23 июня 2016 г., официально выход состоялся в полночь с 31 января 2020 г. на 1 февраля 2021 г. Весьма интересна опубликованная в 2019 г. статья политического обозревателя О. Джонса, посвящённая этому неоднозначному явлению.

Заглавие статьи основано на стилистическом приёме аллюзии к двум известным киногероям, их противопоставлению и сравнении с ними Великобритании (здесь же присутствует и персонификация). Эти приёмы, без сомнения, привлекают внимание читателя: "In the Brexit era, Britain is more Mr. Bean than James Bond"¹ («В эпоху Брекзита Британия больше похожа на мистера

¹ Jones O. In the Brexit era, Britain is more Mr. Bean than James Bond // The Guardian : [сайт]. URL: <https://www.theguardian.com/commentisfree/2019/apr/26/brexit-era-britain-mr-bean-james-bond> (дата обращения: 24.05.2022).

Бина, чем на Джеймса Бонда»). Автор использует тактику иронизирования. Касательно структуры статьи, отметим, что она типична, состоит из введения, основной части и заключения.

Во введении О. Джонс, так же, как и С. Мур, использует коллективное местоимение «мы», таким образом, сразу же показывая, что он и читатели – единое целое, и их мнения по поводу Брексита совпадают (тактика кооперации). С первых же строк читатель знакомится с мыслями автора о положении Британии в современном мире – О. Джонс использует эмоционально окрашенные слова с отрицательной коннотацией (тактика безличного обвинения): “the international laughing-stock, spinning maniacally out of control and generally going nowhere thing” («посмешище на международном уровне, выходящая из-под контроля и летящая непонятно куда с бешеной скоростью штуковина»). Описывая сторонников Брексита, представителей партии Тори, автор обращается к иронии и метафоре (тактика обвинения): “the Tory Brexiteers who valiantly yelled “Charge!”” («сторонники Брексита от Тори, которые доблестно кричали: “В атаку!”»). О. Джонс сопровождает свою язвительную метафору словами с отрицательной коннотацией, демонстрирующими, насколько все – включая читателей и самого автора – устали от тяжёлого положения Великобритании (тактика безличного обвинения): “a real shame” («настоящий позор»), “laughing-stock” («посмешище»), “pretty draining” («очень выматывает»). Так же, как и в рассмотренной ранее статье, введение в тему начинается в категоричном тоне и с использованием коллективного местоимения «мы» (тактика кооперирования): “We spend far too much time getting down about the state of the country” («Мы тратим слишком много времени, впадая в депрессию из-за состояния страны»). Эти приёмы создают эффект хорошей осведомлённости и правоты автора, что заставляет читателя верить О. Джонсу.

В основной части статьи представители Тори сравниваются с повсеместно известным киногероем, занимающим особое место в сердцах жителей Британии, – Джеймсом Бондом, а также с главным героем британского комедийного сериала – мистером Бином (тактики иронизирования и размежевания). Аллюзии к этим двум персонажам не только вызывают интерес у читателей, некоторым из которых сложно ориентироваться в статье по политической теме, делают сообщение более понятным и доступным, но и вновь располагает читателей к автору и, соответственно, к его точке зрения, т. к. любимые многими киногерои, символы Великобритании, объединяют.

Обращаясь к парентезе, О. Джонс вновь говорит от лица всей нации, претендуя на то, что его мнение разделяет большинство читателей (тактика кооперирования): “The tragedy for them – and, I feel, at this point, for the nation as a whole – ...” («Трагедия для них – и, я думаю, для нации в целом – ...»). Так же, как и С. Мур, О. Джонс прибегает к неуместным образному сравнению и метафоре (тактика обвинения): “which sounds like an unpleasant toilet-related accident” («звучит как неприятный инцидент в туалете»); “Our macho superhero will be sent out to gloriously defend a country whose government has wet itself while everyone else was watching” («Наш мачо-супергерой будет отправлен на задание, чтобы доблестно защитить страну, чьё правительство наделало в штаны на глазах у всех»). Приём, находящийся на грани приличий, но действующий безотказно в большинстве случаев, особенно на среднестатистического читателя (жажда скандалов берёт верх над нормами приличия). Риторический вопрос выражает крайнюю степень сомнения автора в необходимости поддержки правительства, а неопределённое местоимение “anyone” вновь создаёт впечатление, что автор имеет полное право говорить за всю нацию (тактики кооперирования, преобразования упрёков в

вопросы): “How is anyone going to take it seriously?” («И как кто-то собирается воспринимать это серьёзно?»).

Желая усилить уже сформированное у читателя негативное отношение к партии правых, О. Джонс использует каламбур (иронизирование): “the party’s over” («праздник окончен» или «конец партии (левых)»), а также обращается к зевгме, создающей юмористический эффект и развивающей мысль об опасных последствиях Брексита, отрицательно характеризующей партию правых. Эффект достигается благодаря заложенной в зевгме связи голубых паспортов с расизмом: “We’re bringing back blue passports and unapologetic racism” («Мы возвращаем голубые паспорта и непростительный расизм»).

Многочисленные лексические единицы с отрицательной коннотацией, используемые для характеристики правительства Великобритании, подкрепляют достигнутый автором эффект (тактика безличного обвинения): “paroxysms of rage” («приступы гнева»), “the video screeches” («видео визжит»), “James Bond has been cucked” («на Джеймса Бонда испражнились»), “dribbling, embarrassing mess” («вызывающий стыд слюняй») и др.

Статья “Clint Eastwood defends Trump’s ‘racist’ remarks: ‘Just get over it’”¹ («Клинт Иствуд встаёт на защиту “расистских” заявлений Трампа: “Просто смиритесь с этим”») посвящена спорным высказываниям Д. Трампа, оценке поведения культового режиссёра и голливудского актёра К. Иствуда, поддержавшего Д. Трампа во время президентской кампании в США 2016 г. Складывается впечатление, что автор статьи, М. Ла Ганга, не выражает отрицательного или положительного отношения к главному действующему

лицу – К. Иствуду, а лишь знакомит читателя с фактами. Однако статья представляет собой яркий пример искусной манипуляции сознанием читателя.

Уже в заглавии мы можем видеть намеренное расположение автором двух слов с отрицательной и положительной коннотацией рядом друг с другом (тактика безличного обвинения): “defends ... ‘racist’ remarks” («встаёт на защиту ... “расистских” заявлений»). Этот приём позволяет автору заранее сформировать у читателя неприязнь к К. Иствуду. Интересно также то, что слово «расистский» использовано автором в кавычках, что либо позволяет М. Ла Ганга снять с себя ответственность, либо, скорее всего, показать неверие К. Иствуда в утверждение о том, что заявления Д. Трампа могут быть расистскими.

Характеризуя К. Иствуда во вступлении, автор обращается к иронии: “Another Republican luminary” («Ещё один республиканский корифей»). Описывая актёра как непримиримого борца за то дело, которое он считает правым, проводя параллель с персонажем вестернов, в которых он снимался, М. Ла Ганга использует обособление, повторы, отрицательную частицу «не», метафору: “the actor fumed” («актёр кипел от ярости»), развёрнутую метафору (аллюзию к вестернам): “Hollywood tough guy Clint Eastwood emptied both barrels in an interview with Esquire magazine, aiming squarely at those who have taken the presidential candidate to task for racism and other, well, rough edges” («Голливудский крепкий орешек Клинт Иствуд выпустил обе обоймы в интервью для журнала “Эсквайр”, нацелившись прямо на тех, кто раскритиковал кандидата в президенты за расизм и другие, ну, шероховатости»). Вместе с уважением, испытываемым автором к актёру (тактики анализа-«плюс», информирования), можно заметить и насмешку, издёвку, поскольку метафоры, отрицания и сравнение с политиками, проявившими трусость на публике (казалось бы, в пользу К. Иствуда), соседствуют с ироничным

¹ La Ganga M. L. Clint Eastwood defends Trump’s ‘racist’ remarks: ‘Just get over it’ // The Guardian : [сайт]. URL: <https://www.theguardian.com/film/2016/aug/03/clint-eastwood-donald-trump-racism-esquire-interview> (дата обращения: 24.05.2022).

прозвищем «корифей, светоч», с которого и начинается статья (тактика иронизирования). Частица «ну», причисляющая такое серьёзное антиобщественное явление, как расизм, к неприятным, но тривиальным вещам (тактика иронизирования), отрицательно характеризует актёра и показывает неодобрение автором позиции Иствуда.

С этой же целью автор приводит дословно цитату К. Иствуда (тактика информирования), в которой он оправдывает действия и слова Д. Трампа, вновь называя его слова “dumb things” («глупостями»), т. е. не придавая его расистским высказываниям значения. При этом М. Ла Ганга снабжает цитату кратким, но весьма едким комментарием (тактика иронизирования): “the actor and director said of the man who has pilloried Mexicans, Muslims, immigrants, women, and the list goes on” («сказал актёр и режиссёр о человеке, который заклеил мексиканцев, мусульман, иммигрантов, женщин, и список можно продолжить»).

Некой кульминацией статьи можно назвать следующие комментарии автора: “Eastwood’s advice to America: “Just *** get over it” ” («Совет Иствуда Америке: “Просто *** смиритесь с этим»»). Отметим, что автор сохраняет для статьи цензурное слово в речи Иствуда, хотя в этом нет явной необходимости (тактика информирования). Однако это служит цели автора – дискредитировать Иствуда в глазах читателей. Неискушённый читатель может не обратить внимания на слово “advice”, хотя, безусловно, почувствует на себе его воздействие (тактики иронизирования, безличного обвинения). Без сомнения, К. Иствуд является на протяжении многих лет видной фигурой в Голливуде, ярким представителем киноиндустрии, одно время даже занимал пост мэра. Но достаточно ли у него знаний, опыта, достижений для того, чтобы давать совет целой нации? Такой крупной мировой державе, как США? Ответ, безусловно, «нет». Разумеется, сам Иствуд не

говорил ничего о советах, это авторская ремарка.

Ещё один комментарий автора: “This country, he said, is plagued by ...” («Эта страна, по его словам, страдает от ...»). Примечательно, что указательное местоимение “this” может выполнять несколько функций, определяемых в зависимости от контекста: гордость за страну, стыд или неодобрение и др. Однако в обоих случаях местоимение помогает автору отделить объект, определяемый местоимением, или обособить автора реплики (в нашем случае К. Иствуда) от остальных, в силу их исключительности (в положительном или негативном отношении). Поскольку контекст до этого момента демонстрировал отрицательное отношение автора к Иствуду, то и сейчас нам приходится говорить о негативной оценке. Таким образом, автор намеренно использует указательное местоимение «эта», чтобы представить Иствуда высокомерным человеком, ставящим себя выше остальных граждан США, отделяющим себя от них, способным судить о происходящем в стране свысока, имеющим право давать советы (тактика безличного обвинения).

Передавая краткое содержание фильма «Гран Торино», М. Ла Ганга в небольшом абзаце говорит о том, что Иствуд сыграл расиста Уолта Ковальски. Уже в следующем абзаце в первом предложении, продолжая рассказ о сюжете фильма, автор использует графический стилистический приём – слеш: “Eastwood/Kowalski” («Иствуд/Ковальски»). Читатель привык к использованию слеша в рецензиях на фильмы, и, вероятно, не обратит на это особого внимания, хотя этот хитрый приём сыграет свою роль в процессе формирования его мнения. Использование слеша в рецензиях, где присутствует много героев и актёров, вполне оправданно. Но для чего использовать его в небольшом отрывке текста, где речь идёт только об одном герое и одном актёре? Тем более что информация уже дана

в предыдущем предложении. При описании фильма автор также цитирует ругательства, сказанные персонажем Иствуда (тактики информирования, безличного обвинения).

М. Ла Ганга вырывает из контекста цитаты Иствуда касательно другого кандидата в Президенты США Х. Клинтон, акцентируя внимание читателя на том, что Клинтон, по мнению Иствуда, неудачный кандидат, т. к. она скучна, и у неё неприятный голос (тактика информирования).

Завершает автор статью эмоциональной конструкцией условного предложения “If only” («Если бы»), являющейся её ответом на слова Иствуда о желании изменить ситуацию в США и демонстрирующей, в очередной раз, её неодобрение его политических взглядов и радость от осознания того, что Иствуд не обладает властью в принятии политических решений (тактика иронизирования).

Заключение

Проведённый анализ позволяет сделать следующие выводы: журналисты, публикующиеся в рубрике “Opinion” газеты “The Guardian”, активно используют манипулятивные тактики с целью сформировать у читателя определённое мнение о событии, воздействовать на его оценку ситуации. Среди них наиболее распространёнными и успешными, на наш взгляд, являются следующие: анализ-«минус», обвинение, безличное обвинение, информирование, оскорбление, преобразование упреков в вопросы, побуждение, кооперация, размежевание, прогнозирование, иронизирование, анализ-«плюс». Отметим следующие способы реализации тактик: использование личного местоимения «I» и коллективного личного местоимения «we»; обращение к указательному местоимению “this”, сослагательному наклонению, пассивно-

му и активному залогу, императивным конструкциям, модальным глаголам долженствования.

Из синтаксических средств выразительности можно выделить обособление, параллельные конструкции, повтор, контекстуальную градацию, повествовательный вопрос (самовопрос), риторический вопрос. Лексические средства выразительности отличаются широким разнообразием: метафоры и развёрнутые метафоры, эпитеты встречаются наиболее часто; цитаты, ирония, зевгма и её разновидности, аллюзия, образные сравнения – часто; каламбур, пословицы и поговорки.

Из общих черт, характерных для всех рассмотренных статей рубрики, можно выделить: типичную структуру статьи, включающую в себя вступление, основную часть и заключение, при этом для вступления характерна резкость: речь обрывиста (краткие предложения, наличие отрицательных частиц); апелляция к публике (обычно проявляется уже во вступлении); наличие широкого спектра стилистических средств; ироничность авторов; наличие лексических единиц разговорного регистра общения, нередко сниженной разговорной лексики; заключение обладает яркой эмоциональной окрашенностью, иногда резкостью, демонстрирует градацию, усиление категоричности автора.

Дальнейшее изучение статей рубрики “Opinion” представляет интерес, поскольку журналистика развивается и видоизменяется в соответствии с изменением геополитической ситуации в мире. Считаем перспективными для дальнейшего исследования сопоставительный анализ “opinion-articles” (статей-мнений) иных публикационных изданий.

Дата поступления в редакцию 31.05.2022

ЛИТЕРАТУРА

1. Битянова М. Р. Ситуации общения [Электронный ресурс] // Школьный психолог. 2001. № 19 (91). URL: <https://psy.1sept.ru/article.php?ID=200101919> (дата обращения: 30.04.2022).
2. Бредемайер К. Черная риторика. Власть и магия слова. М.: Альпина Паблишер, 2019. 256 с.
3. Васильева Л. В. Роль и функции СМИ в современном обществе // Вестник Амурского государственного университета. Серия: Гуманитарные науки. 2010. № 50. С. 109–112.
4. Доценко Е. Л. Психология манипуляции: феномены, механизмы и защита. М.: ЧеРо: Издательство МГУ, 1997. 344 с.
5. Лукьянова Т. И. UGC и журналистика в издании Гардиан (The Guardian) // Век информации (сетевое издание). 2018. Т. 2. № 1 (2). URL: <https://age-info.com/2018/02/ugc-и-журналистика-в-издании-гардиан-the-guardian/> (дата обращения: 30.04.2022).
6. Михалева О. Л. Политический дискурс: Специфика манипулятивного воздействия. М.: ЛИБРОКОМ, 2009. 256 с.
7. Оберемченко Е. Ю. Исследование основных аспектов речевого воздействия в ситуации дипломатических переговоров // Известия Южного федерального университета. Филологические науки. 2008. № 3. С. 63–72.

REFERENCES

1. Bityanova M. R. [Situations of communication]. In: *Shkol'nyy psikholog* [School psychologist], 2001, № 19 (91). Available at: <https://psy.1sept.ru/article.php?ID=200101919> (accessed: 30.04.2022).
2. Bredemeier K. *Chernaya ritorika. Vlast' i magiya slova* [Black rhetoric. The power and magic of the word]. Moscow, Al'pina Publisher Publ., 2019. 256 p.
3. Vasilyeva L. V. [The role of mass media and its basic functions in modern society]. In: *Vestnik Amurskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Gumanitarnyye nauki* [Bulletin of the Amur State University. Series: Humanities], 2010, no. 50, pp. 109–112.
4. Dotsenko Ye. L. *Psikhologiya manipulyatsii: fenomeny, mekhanizmy i zashchita* [Psychology of manipulation: phenomena, mechanisms and protection]. Moscow, CheRo Publ., Lomonosov Moscow State University Publ., 1997. 344 p.
5. Lukyanova T. I. [UGC and journalism at The Guardian]. In: *Vek informatsii (setevoye izdaniye)* [The Age of Information» (online publication)], 2018, vol. 2, no. 1 (2). Available at: <https://age-info.com/2018/02/ugc-i-zhurnalistika-v-izdani-igardian-the-guardian/> (accessed: 30.04.2022).
6. Mikhaleva O. L. *Politicheskiy diskurs: Spetsifika manipulyativnogo vozdeystviya* [Political discourse: The specifics of manipulative influence]. Moscow, LIBROKOM Publ., 2009. 256 p.
7. Oberemchenko Ye. Yu. [Study of the main aspects of speech impact in the situation of diplomatic negotiations]. In: *Izvestiya Yuzhnogo federal'nogo universiteta. Filologicheskiye nauki* [Proceedings of Southern Federal University. Philology], 2008, no. 3, pp. 63–72.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ

Ощепкова Виктория Владимировна – доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры английской филологии Института лингвистики и межкультурной коммуникации Московского государственного областного университета;
e-mail: oschep2014@yandex.ru

Пивоненкова Татьяна Борисовна – ассистент кафедры английской филологии Института лингвистики и межкультурной коммуникации Московского государственного областного университета;
e-mail: tpivonenkova@mail.ru

INFORMATION ABOUT THE AUTHORS

Viktoriya V. Oschepkova – Dr. Sci. (Philology), Prof., Department of English Philology, Institute of Linguistics and Intercultural Communication, Moscow Region State University;
e-mail: oschep2014@yandex.ru

Tatyana B. Pivonenkova – Assistant Lecturer, Department of English Philology, Institute of Linguistics and Intercultural Communication, Moscow Region State University;
e-mail: tpivonenkova@mail.ru

ПРАВИЛЬНАЯ ССЫЛКА НА СТАТЬЮ

Ощепкова В. В., Пивоненкова Т. Б. Манипулятивные тактики, используемые в рубрике “Opinion” газеты “The Guardian” // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Лингвистика. 2022. № 4. С. 91–101.

DOI: 10.18384/2310-712X-2022-4-91-101

FOR CITATION

Oshchepkova V. V., Pivonenkova T. B. Manipulative tactics used in the “Opinion” section of “The Guardian” newspaper. In: *Bulletin of the Moscow Region State University. Series: Linguistics*, 2022, no. 4, pp. 91–101.

DOI: 10.18384/2310-712X-2022-4-91-101